

به نام خداوند جان و خرد

سرشناسه: وایزمن، میرنا؛ مارکوویتز، جان؛ کلرمن، جرالد

WEISSMAN, MYRNA; MARKOWITZ, JOHN C.; KLERMAN, GERALD L

عنوان و نام پدیدآورنده: راهنمای جامع روان‌درمانی بین‌فردی برای افسردگی /

نویسندگان: میرنا وایزمن، جان مارکوویتز، و جرالد کلرمن

مترجمان: مهدی سلیمانی و شیما تمنائی‌فر

ویراستاران: دکتر سیدحمید آتش‌پور و ملیحه عرشی

مشخصات نشر: تهران: نیوند، ۱۳۹۰. مشخصات ظاهری: ۲۸۴ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۰۰-۲-۴

وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا

یادداشت: Comprehensive Guide to Interpersonal Psychotherapy Depression

یادداشت: کتابنامه

موضوع: روان‌شناسی

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۰ ر ۲۴۲/۸ و RC۴۸۰

رده‌بندی دیویی: ۶۱۶/۸۹۱۴

شماره کتابشناسی ملی: ۲۴۷۴۹۲۸

راهنمای جامع روان‌درمانی بین‌فردی برای افسردگی

نویسندگان: میرنا وایزمن، جان مارکوویتز، و جerald کلرمن

مترجمان: دکتر مهدی سلیمانی و شیما تمنائی‌فر

ویراستاران: دکتر سیدحمید آتش‌پور و ملیحه عرشی

نشر نیوند

۱۳۹۰

راهنمای جامع روان‌درمانی بین‌فردی برای افسردگی

نویسندگان: میرنا وایزمن، جان مارکوویتز، جerald کلرمن

مترجمان: دکتر مهدی سلیمانی

شیما تمنائی‌فر

ویراستاران: دکتر سیدحمید آتش‌پور و ملیحه عرشی

نوبت چاپ: اول، تابستان ۱۳۹۰ - شمارگان: ۱۱۰۰

چاپ: احمدی

صحافی: رامین

مدیر تولید: پریسا فرجی

نشر نیوند

وابسته به نشریه پژوهش‌های روان‌شناختی

نشانی: تهران / خیابان فلسطین شمالی / بالاتر از بلوار کشاورز / کوچه دانش‌کیان / شماره ۳۹ / طبقه دوم / واحد ۳

تلفن: ۸۸۹۲۳۵۶۱ فاکس: ۸۸۸۰۳۷۱۹ Neevand88@gmail.com

تهران - ۱۳۹۰

قیمت: ؟ تومان

فهرست مندرجات

۱	پیشگفتار مترجمان
۵	پیشگفتار نویسندگان
۹	نگاه اجمالی بر روان‌درمانی بین‌فردی

بخش اول:

اجرای روان‌درمانی بین‌فردی برای افسردگی

۳۵	۱	سرفصل‌های روان‌درمانی بین‌فردی
۴۵	۲	مرحله آغازین
۹۰	۳	سوگ (داغدیدگی مختل)
۱۰۷	۴	اختلاف‌های نقش بین‌فردی
۱۲۷	۵	انتقال‌های نقش

۱۴۳	کاستی‌های بین‌فردی	۶
۱۶۲	پایان درمان	۷
۱۶۹	تکنیک‌های اختصاصی	۸
۱۹۱	مشکلات رایج	۹
۲۲۱	داده‌های اثربخشی برای درمان حاد افسردگی اساسی	۱۰

بخش دوم:

تنظیم‌های روان‌درمانی بین‌فردی

۲۳۵	مقدمه	
۲۳۹	روان‌درمانی بین‌فردی نگهدارنده برای افسردگی اساسی راجعه	۱۱
۲۵۱	روان‌درمانی بین‌فردی برای اختلال افسرده‌خویی	۱۲
۲۶۵	مراجع	
۲۷۶	فهرست راهنما	

پیشگفتار مترجمان

روان‌درمانی بین‌فردی، درمانی با حمایت تجربی^۱ است که گروه‌کاری ترویج و اشاعه روش‌های روان‌شناختی^۲ بخش دوازده (روان‌شناسی بالینی) انجمن روان‌شناسی آمریکا این درمان را جزء درمان‌های به‌خوبی اثبات‌شده^۳ در درمان افسردگی معرفی می‌کند. تاکید این درمان بر این است که افسردگی در یک بافت بین‌فردی رخ می‌دهد و با تغییر این بافت می‌توان افسردگی را درمان کرد.

کتاب «راهنمای جامع روان‌درمانی بین‌فردی برای افسردگی» ترجمه‌ای از ۱۲ فصل اول کتاب «راهنمای جامع روان‌درمانی بین‌فردی» است. در این فصول، خوانندگان با اصول نظری، مراحل، راهبردها، و تکنیک‌های روان‌درمانی بین‌فردی در درمان افسردگی و تنظیم آن برای اختلال‌های افسرده‌خویی و افسردگی اساسی راجعه آشنا می‌شوند. فصول دیگر کتاب که ترجمه نشده‌اند، به سایر کاربردهای روان‌درمانی بین‌فردی در شرایط مختلف بالینی مانند گروه‌های سنی نوجوانان و سالمندان و سایر اختلال‌های روانی مانند اختلال‌های دوقطبی، اضطرابی، و خوردن می‌پردازند. با توجه به اینکه اثربخشی روان‌درمانی بین‌فردی در درمان افسردگی به اثبات رسیده است، بهتر دانستیم که فصول

1- empirically supported treatment

2- Task Force on Promotion and Dissemination of Psychological Procedures

3- well-established

لازم برای اجرای این درمان در افسردگی را ترجمه کنیم. به‌علاوه، تا به امروز در برخی از کاربردهای روان‌درمانی بین‌فردی مانند روان‌درمانی بین‌فردی برای نوجوانان افسرده یا روان‌درمانی بین‌فردی گروهی، راهنماهای کامل‌تری از آنچه در کتاب راهنمای جامع روان‌درمانی بین‌فردی آمده است منتشر شده‌اند که نیاز به ترجمه این فصول از کتاب اصلی را منتفی می‌سازد.

مزیت مهم این کتاب، علاوه بر بیانی روشن و آسان، این است که برای آشنایی هر چه بیشتر خوانندگان با شیوه‌ی اجرای روان‌درمانی بین‌فردی، نمونه‌های بالینی مفصلی را مطرح می‌کند. آشنایی با این درمان هم برای روان‌درمانگران باتجربه و هم روان‌درمانگران مبتدی می‌تواند مفید باشد. روان‌درمانگران باتجربه می‌توانند راهبردهای بین‌فردی این درمان را در بیمارانی به کار برند که به روش‌های درمانی معمول آن‌ها جواب نمی‌دهند و روان‌درمانگران مبتدی می‌توانند از چارچوب منعطف این روش برای توجه به تمامی ابعاد بیماران از جمله روابط بین‌فردی آن‌ها بهره‌برند.

در پایان از مساعدت‌های دکتر میرنا وایزمن از دانشگاه کلمبیا، دکتر جان مارکوویتز از دانشگاه کورنل، و دکتر سایمون‌بتری از دانشگاه لاول در جهت آشنایی هر چه بیشتر ما با روان‌درمانی بین‌فردی، و از آقای دکتر سید حمید آتش‌پور و خانم ملیحه عرشی به دلیل یآوری‌ها و قبول ویراستاری این اثر، نهایت قدردانی و تشکر را داریم.

دکتر مهدی سلیمانی،

شیما تمنائی‌فر

بهار، ۱۳۸۸